**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 58 (2019)

**Heft:** 2: Plätze = Les places

**Endseiten** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## **Impressum**

Herausgegeben vom Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA Édité par la Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP Sekretariat BSLA / Secrétariat FSAP Rue du Doubs 32, CH-2300 La Chaux-de-Fonds Telefon +41 (0)32 968 88 89, Fax +41 (0)32 968 88 33 bsla@bsla.ch, www.bsla.ch, www.fsap.ch

Offizielles Organ der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter VSSG / Organe officiel de l'Union suisse des services des parcs et promenades USSP

Wir bemühen uns um eine geschlechtergerechte Sprache und verzichten auf das generische Maskulinum zugunsten unterschiedlicher Schreibweisen, die beinahe so vielfältig sind wie die Wirklichkeit. Nous promouvons un langage épicène et renonçons au masculin générique. Nous favorisons différentes orthographes qui sont presque aussi diversifiées que la réalité.

#### Internet

www.anthos.ch, @anthosmagazine (Twitter)

Redaktion / Rédaction Dr. Sabine Wolf (sw), Chefredaktorin Dania Genini (dg), Redaktorin

Zélie Schaller (zs), Redaktorin

anthos-Expertenpool 2019 / Groupe d'experts d'anthos 2019 Sophie Agata Ambroise, Andrea Cejka, Jürgen Faiss, Kerstin Gödeke, Gudrun Hoppe, Monique Keller, Sigrun Rohde, Lars Uellendahl.

**Redaktionsadresse / Adresse de la rédaction**Dr. Sabine Wolf, Elisabethenstrasse 43, CH-8004 Zürich
Telefon +41 (0)76 445 34 81, mail@anthos.ch

Übersetzungen / Traductions AJKL-Übersetzungen, Léo Biétry, Léa Sommer. Anzeigenmarketing / Gestion des annonces

AST&FISCHER AG Alfred Zitzenbacher Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 94, Fax +41 (0)31 963 11 10 alfred zitzenbacher@ast-fischer.ch

Abonnentenservice und Einzelverkauf / Abonnement, vente au numéro

AST&FISCHER AG Abonnentenservice anthos Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 13, Fax +41 (0)31 963 11 10 abo@anthos.ch

Herstellung und Druck/Production et impression

AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 11, Fax +41 (0)31 963 11 10

Layout / Mise en page

Bettina Häfliger

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Verlags gestattet. / Reproduction, même partielle, seulement avec autorisation écrite des éditeurs.

© BSLA. Alle Rechte vorbehalten © FSAP. Tous les droits réservés \* 3439543

anthos 2 • 19 CHF 24.-/Euro 19.-58. Jahrgang / 58° année anthos erscheint viermal jährlich / anthos paraît quatre fois par an.

ISBN 978-3-905656-72-5 ISSN 0003-5424

#### Rückschau / Rétrospective

### anthos 1/2019: Stadtwälder / Les forêts urbaines

22.02.2019

Stadtwälder müssen in beinahe jeder Hinsicht multifunktional sein. Wie gelingt das Neben- und Miteinander? / Les forêts urbaines doivent être multifonctionnelles. Comment réussir à concilier tous les intérêts? Mit Beiträgen von: / Avec des contributions de: Jan Stadelmann, Daia Stutz, Pierre Fresse, Simon Lefranc, Séraphin Hirtz, Nathalie Mongé, Brigitte Nyffenegger, Ruedi Iseli, Gwenaëlle Charrier, Raphael Aeberhard, Rebekka Weidmann, Zélie Schaller, Sophie Boichat-Lora, Bianca Baerlocher, Jerylee Wilkes-Allemann, Axel Heinrich, Martin Schlaepfer, Benjamin Guinaudeau, Olivier Robert, Eric Amos, Andreas Bernauer, Martina Voser, Andreas Bernasconi, Robin Winogrond, Lukas Schweingruber, Chrili Car.

### Vorschau / Thèmes à venir

#### anthos 3/2019: Gesamtplanung / Planification globale

13.09.2019

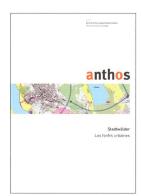
Noch sind es einzelne, aber es werden mehr: Landschaftsarchitekturbüros auch in der Schweiz nehmen eine neue Haltung ein, zeigen ein neues Selbstverständnis. Sie lassen sich die sprichwörtliche Butter nicht mehr von ArchitektInnen oder FachplanerInnen vom Brot nehmen, sondern repräsentieren den Berufsstand selbstbewusst und auf Augenhöhe mit den ArchitektInnen. Diese Büros übernehmen die Gesamtplanung von Arealen, das heisst auch die Verantwortung für den ganzen Unterbau und die Schnittstellen zum Hochbau: aktiv und mit Verantwortung – auch als ProzessgestalterInnen, als ModeratorInnen und MediatorInnen. / Les bureaux d'architectes-paysagistes suisses adoptent une nouvelle approche et montrent une nouvelle image d'eux-mêmes. Ils représentent la profession avec confiance au même titre que les architectes et assurent la planification globale des zones de proximité, ce qui comprend l'infrastructure dans son ensemble et les interfaces avec les bâtiments. Le tout, de manière proactive et responsable, en tant que concepteurs de processus, modérateurs et médiateurs.

#### anthos 4/2019: Naturschutz / Protection de la nature

22.11.2019

Erst wenn es wieder eine ökologische Katastrophe in die Medien geschafft hat, taucht auch das Thema Umweltschutz in den Schlagzeilen auf. Dabei ist das vielseitige Tätigkeitsfeld für Tausende Menschen in der Schweiz Arbeitsalltag. anthos sucht Projekte! Zur Renaturierung von Moorlandschaften und Gewässern, zu Perimetern mit besonderem Schutzstatus, zur Förderung der Artenvielfalt, zu Kartierungen und digitalen Hilfsmitteln. Wo stehen wir hier in der Schweiz heute? / Ce n'est que lorsqu'une énième catastrophe écologique fait la une des médias que le thème de la protection de l'environnement revient sur la table. Des milliers de personnes en Suisse travaillent dans ce domaine très varié, anthos est à la recherche de projets sur la renaturation des marais et des eaux, sur les zones de protection, sur la promotion de la biodiversité, ainsi que sur les outils cartographiques et numériques. Où en sommes-nous aujourd'hui en Suisse?

Vorschläge für Beiträge senden Sie bitte bis zum 07.06.2019 an die Redaktion. / Merci de faire parvenir vos propositions d'article à la rédaction d'ici au 07.06.2019.



Noch lieferbare Themenhefte / Numéros disponibles

Ältere Ausgaben auf Anfrage / Cahiers plus anciens sur demande

1988 4 Fussgänger und Freiraum spezial Naturschutzkonzept Kaltbrunner Ried 1989 Bambus Bäche / Flüsse / Seen Naturideal - Kulturideal Zweckgebundene Freiräume Landschaftsarchitektur in Belgien 1991 4 Historische Landschaften 1992 Drunter und drüber Landschaft der Zukunft -Zukunft der Landschaft Technik und Gestaltung 1993 Wohnsiedlungen und Freiraum CAD/GIS/EBV Landschaftsarchitektur in Österreich 1994 Neues Bauen in alten Gärten und Anlagen Stadt - Natur - Zukunft / IFPRA-Kongress Bern Geschnittene Pflanzen Landschaftsgestaltung 1995 Ökologisches Bauen Alte Gärten der Schweiz Erfolge im Naturschutz Erneuerung von Nachkriegssiedlungen Erde bewegen – Gelände gestalten / Terrasser et modeler Freizeit - Erholung - Landschaft Neue grüne Architektur / Une écologie pour l'architecture Menschen und Gärten / Des hommes et des jardins 1997 Transportwege und Landschaft / Voies de communication et paysage Lausanne Jardins '97 Pflege und Erfolgskontrolle / Entretien et suivi de la réalisation Zoologische Gärten / Jardins zoologiques 1998 Naturen für die Stadt / Les natures en ville Landschaftspark - Parklandschaft / Parc paysager, paysages de parc Kinderspiel / Jeux d'enfants Friedhöfe / Cimetières 1999 1 Die Alpen / Les Alpes Landschaftsarchitektur und Kunst im Dialog / Art et paysage en dialogue Wasser / L'eau 4 Sportplatz Landschaft / Sport et paysage

2000 Gartenschau, Expo, Olympiade / Foire de jardins, expo, olympiade

EDV in Planung und Gestaltung / L'informatique, outil de planification Der Öffentliche Raum / L'espace public

Landschaftsentwicklungskonzepte /

Les conceptions d'évolution du paysage Wettbewerbe / Les concours

2001

2002

2003

Bauen und Landschaft / La construction et le paysage 1 125 Jahre Stadtgärtnerei Bern /

Pflanzen / Les plantes

125 ans Service des parcs et promenades Berne Über Dächern / Au-delà des toits

Tourismus - Landschaft verkaufen? / «Tourisme - paysage à vendre?»

Linien - Grenzen - Übergänge / Limites - lignes - passages

Urbane Landschaften / Paysages urbains

Grossschutzgebiete / Les grands espaces protégés

Materialien - neu interpretiert / Matériaux - nouvelles interprétations

## anthos Geschenkabonnement · Abonnement-cadeau

Adresse des Beschenkten · Adresse du bénéficiaire		
Name, Vorname · Nom, Prénom		
Beruf · Profession	·	
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
Für Studierende bitte Studienbescheinigung beilegen	•	
Veuillez joindre la carte d'étudiant		
Adresse des Bestellers · Adresse du donateur		
Name, Vorname · Nom, Prénom		
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
	•	
Datum · Date	Unterschrift · Signature	
·		

## anthos Jahresabonnement · Abonnement annuel

☐ Jahresabonnement Europa · Abo	Euro 75		
☐ Jahresabonnement Übersee · Ab	CHF 92		
<ul> <li>☐ Studentenabonnement Schweiz · Abonnement d'étudiant, Suisse**</li> <li>☐ Studentenabonnement Europa · Abonnement d'étudiant, Europe**</li> <li>☐ Studentenabonnement Übersee · Abonnement d'étudiant, outre-mer**</li> </ul>		* CHF 45.– Euro 42.– CHF 52.– * inkl. 2,5% MwSt.	
			** bitte Studienbescheinigung beileg
			beginnend mit Nummer · commençant p
Name, Vorname · Nom, Prénom			
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu		
Beruf · Profession			
Datum · Date	<b>Unterschrift</b> · Signature		

## anthos Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
		CHF 24/Euro 19+ Porto
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
Name, Vorname · Nom, Prénom		
<u>*</u>		
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
•		
$Beruf \cdot Profession$		
Datum · Date	$\textbf{Unterschrift} \cdot \textbf{Signature}$	

# anthos

Geschenkabonnement Abonnement-cadeau

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

**Abonnentenservice** anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310 3084 Wabern

> Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

## anthos

Jahresahonnement Abonnement annuel

> **Abonnentenservice** anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310 3084 Wabern

> > Ne pas affranchir Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta Envoi commercial-réponse

Nicht frankieren

# anthos

Einzelnummer Numéro particulier

> **Abonnentenservice** anthos c/o AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310 3084 Wabern

1 Topografie / Topographie

Licht und Schatten / Ombre et lumière

Umgang mit Naturgefahren /

Réponse aux dangers naturels Landschaftsarchitektur im Aargau / L'architecture du paysage en Argovie

2005 Gartendenkmalpflege / La conservation des jardins historiques

2004

Gebrauchsobjekte / De poubelle en folie Gärten / Jardins

2006 Soziale Freiräume / Aménagements extérieurs sociaux

Bäume / Arbres

Räume am Wasser / Espaces au bord de l'eau

Erlebniswelten - Inszenierungen / Mondes virtuels – mises en scènes

1 Friedhöfe heute / Cimetières aujourd'hui 2007

Unterwegs / En route

Zukunft Landschaft Schweiz / Futur paysage Suisse

Entwicklungsgebiete / Pôles de développement

Stein / La pierre

2008

Sport / Sport

Wohnumfeld / Habitat et alentours Klimawandel und Landschaft / Changement climatique et paysage

Landschaft und Kunst / Paysage et art 2009

GI59 - und 50 Jahre danach / GI59 – et 50 ans après

Die Alpen / Les Alpes

Holz / Le bois

Variationen über Gärten / 2010 Variations sur le thème du jardin

Westschweiz / Suisse romande

Stadtoasen / Les oasis urbaines

Landschaftsqualität / La qualité du paysage

Wege, Brücken, Stege / 2011 Chemins, ponts, passerelles

48. IFLA Weltkongress «Scales of Nature» / 48ième Congrès mondial IFLA «Scales of Nature» spezial 48th IFLA World Congress (engl. Ausgabe)

Siedlungsrand / Franges urbaines

Poesie / Poésie

Pflanzen, schneiden, jäten / Planter, tailler, désherber 2012

Erinnerung und Archive

La mémoire, les archives Privatgarten / Jardins privés

Eine Reise zur Landschaft / Un voyage dans le paysage

2013 Frankreich / France

Landscape Urbanism Gesundheit / Santé

Blau vernetzt / La maille bleue

Grosssiedlungsgrün / 2014 Le paysage des grands ensembles Pflanzen / Les plantes

Mehrwert Landschaft / Plus-value paysagère

2015

Heilige Landschaften / Paysages sacrés

Zooarchitektur / Architecture des jardins zoologiques

Grün und Bau / Bâtiments végétalisés Qualität und Dichte / Qualité et densité

Die Profession / La Profession

2016 Stadtbäume / Les arbres urbains Grenzen überwinden / Surmonter les frontières Masterplan + Freizeit / Masterplan + loisirs

Baustellen / Les chantiers

Räume für Bewegung / Les espaces pour bouger Partizipation / La participation

Hochwasserschutz / La protection contre les crues

Schweizer Bauerngärten / Les jardins paysans de Suisse

Infrastrukturanlagen / Les infrastructures Stadtklima & Frischluft / Climat urbain et air frais

Landwirtschaft & Nahrung / Agriculture et nourriture

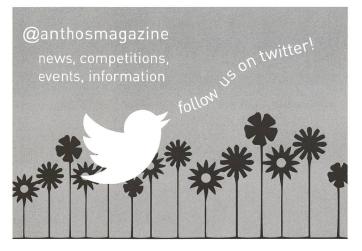
1 Stadtwälder / Les forêts urbaines

2019

Siehe auch www.anthos.ch







## **HAGENBUCHER**

## Aussengestaltung Aménagement extérieur

Baumschutzsysteme, Bänke, Abfallbehälter, Absperrpfosten, Fahrradständer

Protection d'arbres, bancs, récipients d'ordures, potelets, supports à vélos



Aussengestaltung und Innovation
TMH Thomas Hagenbucher AG · Postfach · CH-8126 Zumikon
T 044 306 47 47 · F 044 306 47 57
aussengestaltung@hagenbucher.ch · www.hagenbucher.ch

## ELANCIA – KUNST KOMMT VON KÖNNEN. MIT UNS AUCH IM ÖFFENTLICHEN RAUM!

Intelligentes Stadtmobiliar: innovativ, kommunikativ, inspirierend







Bei der Gestaltung öffentlicher Räume und Parkanlagen setzen Sie mit ELANCIA immer auf den richtigen Partner. Denn mit uns an Ihrer Seite können Sie sich auf größtes Know-how von der Planung bis hin zur Realisierung verlassen. Schnell, präzise und aus einer Hand!

